

# EL PAPELILLO

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

**Noviembre 2016**



# EL PAPELILLO

**Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta**

**Puerto Vallarta, Jalisco, México**

**Noviembre 2016 Vol. 6, No. 11**



**Editor Ejecutivo:**

Neil Gerlowski

**Co-Editor:**

Bob Price

**Colaboradores:**

Alejandra Flores Argüelles, Michaela Flores, Greg R. Homel, Greg Nance, Kathryn Parker

**Traductor:**

Alejandra Carmona

**Corrector de Estilo (Español):** Juan Espinoza

**Diseño:**

Alejandra Carmona



Portada: Clavel  
Mansur Kiadeh

## Contenido

- 1 Rincón del Curador
- 3 Jardín Internacional de la Paz
- 5 Compartir con el Jardín
- 7 Orquídea Mexicana del Mes
- 8 Ave Mexicana del Mes
- 10 JBV Contribuye a la Preservación de la Herencia Genética de la Botánica
- 11 Incremento en la entrada al Jardín
- 12 Plantas y Tortillas por las que Vale la Pena Viajar
- 14 Exhibición de Arte Itinerante – Las Aves y sus Hábitats
- 15 Acción de Gracias en el Jardín

## Más

- 16 Calendario del Jardín Botánico de Vallarta
- 17 Del Escritorio de Membresías
- 22 Donaciones al Jardín Botánico de Vallarta



facebook



[www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)



## Rincón del Curador

*Querido amigo del Jardín,*

Los claveles, o cempasúchiles como son conocidos en México por su raíz náhuatl *Cempazúchitl*, son parte de un género cosmopolita llamado *Tagetes* y se distribuyen en América del norte, del sur y algunas partes de Asia. En México, tienen una larga historia de uso en la medicina y en la cultura, quizá más notoriamente como decoración en altares de muertos, desde la época precolombina, en honor a los seres amados que se adelantaron. Increíbles exposiciones de estas flores, especialmente *Tagetes erecta* nativa de las tierras altas centrales de México, adornan los cementerios a lo largo del país en la época cercana al *Día de Muertos*, celebrado el 2 de noviembre. No hagas caso a quien le llama Clavel Africano, esta es una flor nativa de México. Lo mismo aplica para el llamado Clavel Francés, *Tagetes patula*.

En el estado de Puebla, principal productor líder de estas flores, vastas extensiones del campo brillan en naranja durante las semanas previas a las celebraciones, acompañadas de los volcanes vestidos de nieve en el paisaje. En nuestra región, la costa occidental de México, tenemos las *Tagetes hatwegii*, más pequeñas y sencillas, son flores silvestres de temporada. Si bien no crean los dramáticos paisajes rurales de Puebla, les damos la bienvenida para dar un toque de color que destaca entre los caminos escénicos de palmas a pinos en la carretera de Puerto Vallarta a El Tuito.

Si es de tu interés usar claveles para usos culinarios o medicinales, recomendamos sembrarlas y cultivarlas, ya que es común entre los grandes comerciantes el uso de pesticidas dañinos. Estos pesticidas no son tóxicos únicamente para los humanos, se asocian al colapso de colonias de abejas y a la disminución de su población en todo el mundo, especialmente en Norte América. Además, los claveles son conocidos como las plantas más fáciles de cultivar. Al cultivar tus claveles, no sólo contribuyes a tu dieta y medicina, sino también a disminuir la demanda de químicos peligrosos. De cualquier forma, si quieres disfrutar de estas flores, ¡esta es la mejor época!

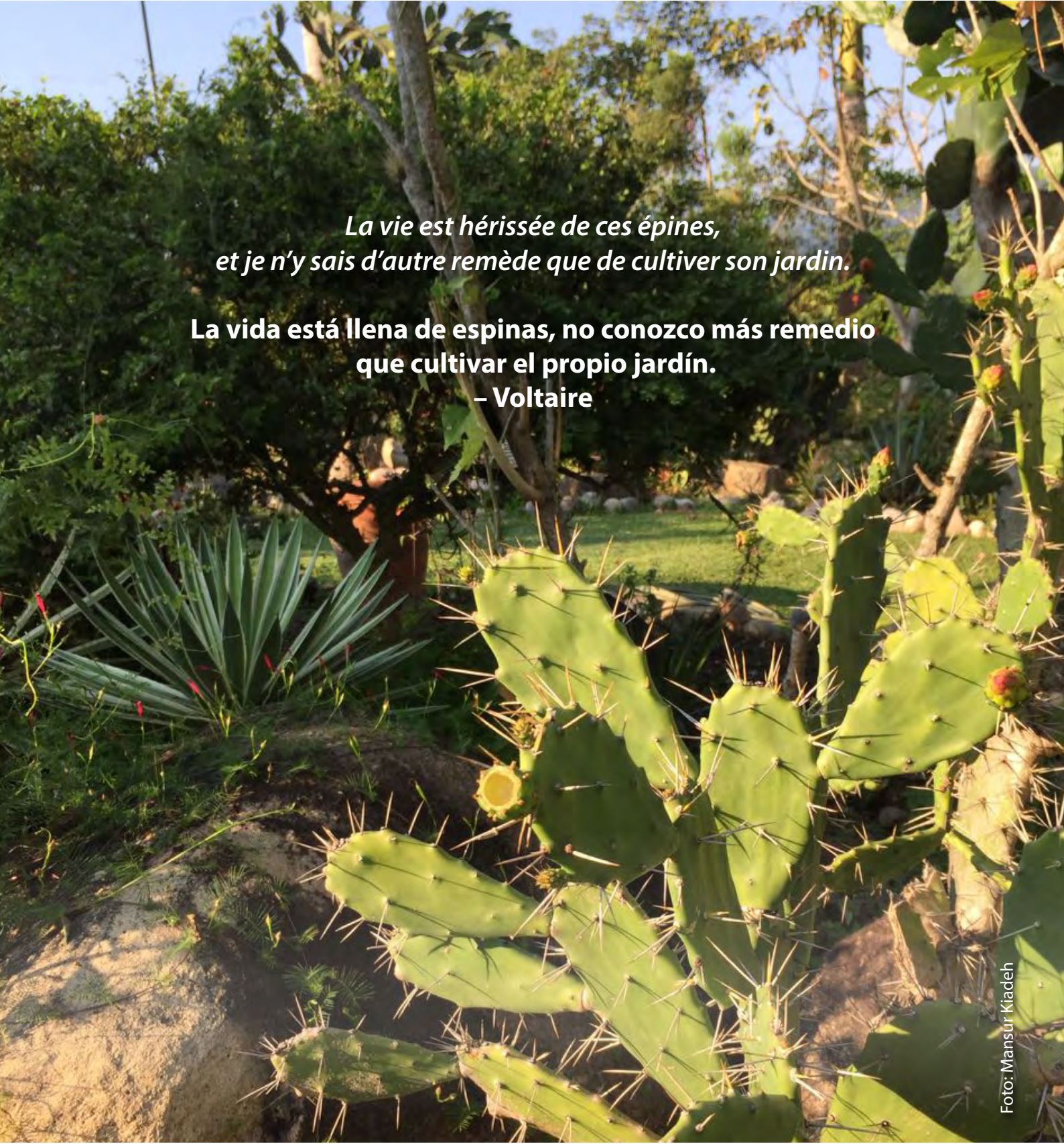
*Saludos cordiales desde el Jardín,*

**Bob Price, Fundador y Curador, JBV**



*Tagetes erecta* y *Tagetes patula*, gouache sobre vellum, en: Gottorfer Codex





*La vie est hérissée de ces épines,  
et je n’y sais d’autre remède que de cultiver son jardin.*

**La vida está llena de espinas, no conozco más remedio  
que cultivar el propio jardín.  
– Voltaire**

Foto: Mansur Kiadeh

La Capilla del Jardín está a la renta para bodas, renovación de votos, celebraciones de vida y otros eventos.  
Escribe a [Hillary@vbgardens.com](mailto:Hillary@vbgardens.com) para más información.



## Apoya la recaudación para el **Jardín Internacional de la Paz** en el Jardín Botánico de Vallarta



El Jardín Botánico de Vallarta es conocido como un espacio de calma, tranquilidad y sanación para el cuerpo, la mente y el alma. Ahora, sus líderes han planeado un santuario dentro del territorio del Jardín, ofreciendo un entorno aislado para la contemplación, meditación y oración – un lugar en el que las semillas para la paz internacional serán sembradas y cultivadas – un Jardín Internacional de la Paz.

Como nunca antes, el futuro del mundo y de sus habitantes depende de la unión de su gente para trabajar en soluciones pacíficas hacia los retos colectivos. Todos podemos ser parte y forjar el mundo que queremos y una forma de contribuir es crear espacios dedicados a estas acciones. Los espacios exteriores repletos de belleza

natural son especialmente apropiados, estos paisajes reavivan el alma y crean escenarios perfectos para la reflexión e inspiración hacia el cambio positivo.

El Jardín Internacional de la Paz del Jardín Botánico de Vallarta adornará la pendiente que se eleva hacia la entrada de la recientemente inaugurada capilla de fe abierta, Nuestra Señora del Jardín. Contará con plantas del Mediterráneo y la Tierra Sagrada al lado de flores silvestres mexicanas. La intención es otorgar reconocimiento, por medio de las plantas, a la región geográfica donde nacieron algunas de las religiones líderes en el mundo; de esta forma, crecerán en armonía junto a bellas especies nativas de México.



Una combinación de sombra y luz harán del Jardín Internacional de la Paz un espacio útil y atractivo dedicado a las actividades educativas, el gozo familiar y la meditación silenciosa. Habrá rampas de acceso y las bancas, dispuestas a manera de gradas, permitirán al espacio ser usado como teatro, foro de conciertos al aire libre y espectáculos. Será un espacio abierto para todos, invitándonos a la reunión en armonía con la naturaleza y un enfoque en nuestro poder colectivo de forjar un mundo mejor.

La Fundación Internacional de Jardines de la Paz, con la participación de los presidentes municipales de Puerto Vallarta y Cabo Corrientes, anunció oficialmente la asignación de este proyecto como el Jardín Internacional de la Paz de México. Ya se ha programado una ceremonia para honrar este nombramiento el 16 de febrero de 2017. Si bien esta asignación brindará presencia, del Jardín y de Puerto Vallarta, como un destino acogedor dedicado a la amistad y a la paz internacional, no se cuenta con recursos directos. El Jardín ha extendido la fecha original para la recaudación de fondos de este proyecto hasta el próximo 1º de diciembre. Construiremos y bosquejaremos lo más posible el proyecto con los fondos disponibles a la fecha para preparar la ceremonia de dedicatoria el 16 de febrero de 2017. Continuaremos con la recaudación para el proyecto general, especialmente durante el evento "Give Peace a Chance" (Ofrece una Oportunidad a la Paz) programado para el 16 de enero en Casa Karma.





## Sí, deseo apoyar a la construcción del Jardín Internacional de la Paz en el Jardín Botánico de Vallarta.

- ☐ Adjunto mi donativo **deducible de impuestos**
- ☐ He realizado mi donativo con tarjeta de crédito a través de [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)
- ☐ Me comprometo a enviar mi donativo **deducible de impuestos** antes del cierre de la recaudación de fondos para este proyecto ( 1º de diciembre de 2016 ) por la cantidad de:
- ☐ \$ 1,000 MXN      ☐ \$ 2,500 MXN      ☐ \$ 5,000 MXN      ☐ \$ 10,000 MXN
- ☐ \$ 50,000 MXN      ☐ \$ 100,000 MXN      ☐ Otro \_\_\_\_\_
- ☐ \$ 2,000,000 MXN

### Respaldo completo del proyecto y el inicio de una dotación para su legado.

El donativo de respaldo completo para el Jardín Internacional de la Paz es objeto de reconocimiento con una placa dedicatoria permanente en el Jardín Internacional de la Paz y un reconocimiento especial en la ceremonia oficial del 16 de febrero de 2017 (2-4 pm).

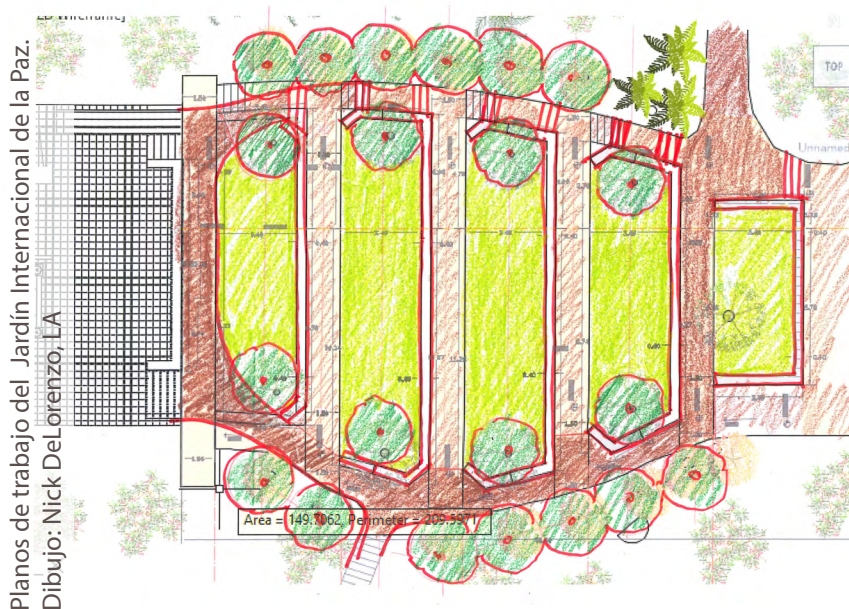
Dirígete a la última página de *El Papelillo* para conocer las opciones de donativos deducibles de impuestos o escribe a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org) para más información.

## Compartir Cada Mes – “GEM” (Give Every Month)

Dividir tus aportaciones al Jardín Botánico de Vallarta en pagos mensuales puede beneficiar tu presupuesto de donación anual y nos permite la confianza de un ingreso mensual para la temporada baja del año. La nueva página para Compartir Cada Mes (Give Every Month) GEM está disponible en [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org) para iniciar este tipo de contribuciones.

## Bancas Conmemorativas de Cantera

¿Te gustaría honrar o plasmar la memoria de alguien con una banca de cantera en el Jardín Botánico de Vallarta? Podemos asistir en el diseño de un hermoso azulejo de cerámica pintada a mano con textos e imágenes personalizados. Los precios son \$7,000 USD para una Banca Real y \$5,000 USD para una Banca Distintiva. El costo se divide en pagos a lo largo de tres años, es un compromiso de sólo \$194 ó \$139 USD al mes. Este regalo califica como deducible de impuestos en México, Estados Unidos y Canadá. ¿Interesado? ¡Gracias! Visita nuestra página web o llama al 322 223 6182 para hablar con el Director Ejecutivo del Jardín, Neil Gerlowski, o con la Coordinadora de Membresías, Michaela Flores.



## Tu Legado Sobrevive en el JBV

Incluir al Jardín Botánico de Vallarta en tu testamento, fideicomiso e inversiones, representa, en el largo plazo, la viabilidad de que este importante santuario natural de Puerto Vallarta, lleno de exquisita flora de México y trópicos del mundo, siga viviendo. Uno de los miembros del Comité del Legado del Jardín estará encantado de compartir las mejores opciones para optimizar tu potencial filantrópico y bendecir aún más a la comunidad. Por favor, escribe a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org).



Próximos eventos:



# Night of Latin Stars

'House Hunters International' Charity Event 2016  
**Casa Karma** • November 21, 2016 • 7:00 p.m. - 10:00 p.m.





# A Gift of Peace

## Benefit Event

**Aparta la fecha** 16 de Enero, 2017 • Casa Karma Boutique Resort

Las ganancias se destinarán al Jardín Internacional de la Paz del Jardín Botánico de Vallarta.

**CASA  
KARMA**  
BOUTIQUE RESORT

JARDÍN BOTÁNICO  
VALLARTA



## Orquídea del Mes

*Myrmecophila galeottiana* (A.Rich.) Rolfe

Por Alejandra Flores Argüelles

El género *Myrmecophila* proviene del griego y significa "amador de hormigas". Éstas viven en los pseudobulbos de la planta, proporcionándole nutrientes y protección, mientras que la orquídea les proporciona hogar.

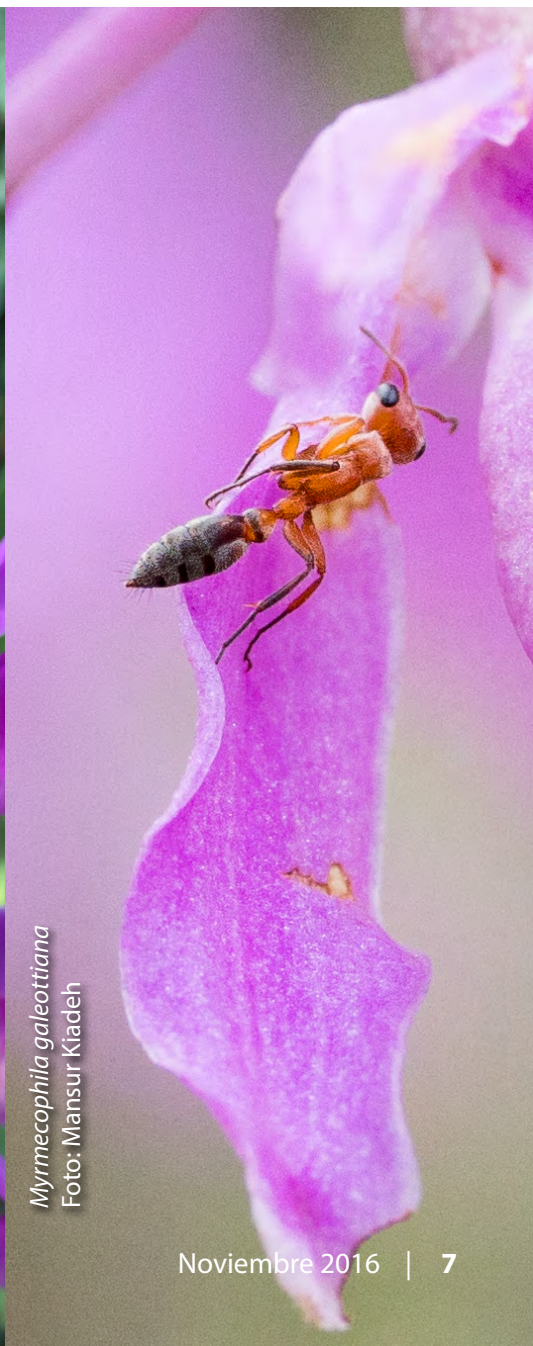
*Myrmecophila galeottiana* es endémica de México, se encuentra en Jalisco, Colima, Guerrero, Michoacán y Morelos. Habita en bosque tropical caducifolio y subcaducifolio en la copa de los árboles. Tiene pseudobulbos de hasta 30 centímetros de largo y de 2 a 4

hojas engrosadas. Las inflorescencias erectas miden hasta 2 metros de largo, conteniendo numerosas flores de color rosa, morado o magenta. Florece de agosto a diciembre.

Es una orquídea con gran potencial ornamental, no sólo por sus flores, sino por la planta completa. El Jardín Botánico de Vallarta cuenta con una gran colección de esta especie y actualmente se encuentra floreciendo, no dudes en visitarnos.



*Myrmecophila galeottiana*  
Foto: Neil Gerlowski



*Myrmecophila galeottiana*  
Foto: Mansur Kiadeh



## Ave Mexicana del Mes

*Cardellina pusilla* - Chipec Corona Negra

Por Greg R. Homel [www.birdinginpuertovallarta.com/birdingadventures@mac.com](http://www.birdinginpuertovallarta.com/birdingadventures@mac.com)

Algunas personas se aturden con la presencia de los molestos mosquitos y de las zumbantes moscas a su alrededor. Las mismas personas suelen no disfrutar del olor del repelente de insectos, así que naturalmente, no lo usan y terminan por quejarse. Lo sé, porque yo era uno de ellos... he dejado de verlo de esa forma.

No me malentiendas, no disfruto que mi piel sea perforada por esas pequeñas y aladas agujas hipodérmicas, pero la verdad es: siempre que huelo ese olor, estoy pasándola bien, en la naturaleza y observando a mis hermosos amigos emplumados, como el Chipec Corona Negra. Si

están alrededor (los mosquitos), algunos de mis favoritos y más coloridos amigos están cerca también. Un día comprendí esa conexión y, desde entonces, no soy el mismo.

De todas las aves migratorias con las que me he encontrado en la vida, ninguna ejemplifica esta conexión tan bien como el Chipec Corona Negra. Su nombre en inglés, *Wilson Warbler*, fue otorgado en honor a un poeta y ornitólogo nacido en Escocia, Alexander Wilson, hoy conocido como "el padre de la ornitología americana".





Como los insectos de los que se alimentan, estos pequeños y enérgicos emplumados se encuentran por temporada, desde el Ártico hasta los trópicos y desde el nivel del mar hasta cerca de los árboles, a lo largo del continente. Son comunes en la región de Puerto Vallarta de octubre a abril, junto con nuestros ya conocidos migrantes humanos y, sin ser coincidencia, algunos mosquitos.

En esta época del año, el frío del otoño torna las hojas doradas en la parte norte de Norte América, deteniendo o retardando el metabolismo de las moscas, mosquitos y otros insectos, para el disfrute de los “fóbicos al repelente”, como yo solía ser. Tal como caen las hojas, las temperaturas bajas atraen a muchas aves insectívoras al sur – particularmente currucas, vireos y atrapamoscas- a los asoleados trópicos, incluyendo Puerto Vallarta, donde las cálidas temperaturas procuran la abundancia de insectos, lo que provee un suministro constante de comidas ricas en proteína -en forma de moscas y mosquitos- para mantener el intenso metabolismo de estas aves. El Chipe Corona Negra, el calor, los mosquitos y los buenos momentos van de la mano, ¡estoy convencido!

En mis viajes de observación, recuerdo aplastar mi porción de mosquitos mientras observo al Chipe Corona Negra en una amplia variedad de hábitats y alturas, al lado de vida salvaje impresionante. Por ejemplo, a mediados de julio, al norte del círculo ártico, cerca de Nome en Alaska, con osos pardos y bueyes en el paisaje; en el Tapón del Darien en Panamá, mientras un águila arpía bebé piaba para que su madre regresara con un perezoso a sus pies; en las laderas volcánicas de los Andes de Colombia, mientras se escuchan las advertencias inquietantes del Tororoí Compadre y buscamos cóndores, y en primavera, en el desierto de Sonora con los Cucaracheros Desérticos haciendo ruido mientras un coyote pasa corriendo.

El Chipe Corona Negra es como un emisario emplumado desde los lejanos confines del continente. Son migrantes que siguen al clima cálido, con sus correspondientes enjambres de mosquitos y otros dípteros durante su año migratorio. Así que si debo dejar que me piquen los mosquitos para disfrutar el avistamiento de uno, no me importa, ¡ahora sólo pienso en el repelente como “la loción para pajarear”!

*Cardellina pusilla*  
Foto: Greg R. Homel



### **¿Te gustaría hacer historia en la observación de aves en Puerto Vallarta y la Bahía de Banderas?**

El Jardín Botánico de Vallarta es uno de lugares para observar aves durante el Conteo de Aves Navideño (CBC por sus siglas en inglés) que se realiza anualmente en Puerto Vallarta y la Bahía de Banderas. Es parte de un proyecto organizado por la Sociedad Audubon, el más viejo e importante proyecto científico de participación ciudadana en el mundo. Ya puedes registrar tu participación en el Conteo de Aves Navideño de 2016 para el 17 de diciembre. Unos días antes, el 10 de diciembre, el JBV llevará a cabo un Curso Relámpago de Observación de Aves en el Oeste Tropical de México, con el objetivo de que los participantes se preparen para las aventuras de observación en la siguiente semana.

Más de 200 especies han sido contadas durante el CBC de Puerto Vallarta en años anteriores, pero más de 100 especies adicionales han sido documentadas durante este tiempo en nuestra región. Esto significa que los participantes apenas documentan dos terceras partes de la diversidad que abunda en la región durante esta temporada. Participantes adicionales preparados, junto con una coordinación, unen esfuerzos para colocar a Puerto Vallarta como uno de los mejores competidores del CBC en Norteamérica. Estos esfuerzos no sólo impulsan el atractivo ecoturístico de Puerto Vallarta, también es una contribución a la documentación para proteger nuestra biodiversidad.

¿Interesado? Escribe a [birdingadventures@mac.com](mailto:birdingadventures@mac.com) o [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org) para más información.



## JBV Contribuye a la Preservación de la Herencia Genética de la Botánica de México

Por Kathryn Parker, Voluntario en México de Peace Corps

El Jardín Botánico de Vallarta contribuyó recientemente al esfuerzo nacional, junto con CONAFOR (Comisión Nacional Forestal), Peace Corps y otros, a la preservación genética de la herencia de México a las especies forestales. Esta Colección Nacional de Recursos Genéticos Forestales está localizada en CNRG (Centro Nacional de Recursos Genéticos), instalaciones con lo último en el arte genético, justo en las afueras de Guadalajara y a cargo de INIFAP (Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias).

La conservación del material genético de los bosques, o germoplasma, es importante para asegurar la existencia continua y la disponibilidad de los recursos para las generaciones actuales y futuras. En las instalaciones del CNRG, el germoplasma (material genético) es almacenado bajo condiciones controladas, ya sea en semilla o tejido vegetal almacenado criogénicamente (enfriado en temperaturas muy bajas) o bajo condiciones de mínimo crecimiento.

Muchas especies se encuentran bajo amenaza por la destrucción de su hábitat, el cambio climático, plagas y patógenos invasivos y competencia por parte de plantas invasoras. Las especies de árboles son un enfoque particular en la Colección Nacional, ya que los árboles son el pilar de ecosistemas enteros, aseguran comida y resguardo, regulan el flujo del agua para evitar la erosión del suelo. La Colección Nacional funciona como un importante banco de germoplasma, al que se recurrirá en el futuro para la conservación, reforestación e investigación.

A finales de septiembre, el fundador y curador del JBV, Robert Price, y parte del equipo del JBV trabajaron al lado de representantes de CONAFOR y Peace Corps para iniciar la colección y preservación de algunas extrañas especies en peligro que aún viven en el JBV. De importancia particular tenemos tres especies de *Magnolia* (*vallartensis*, *pacifica* y *pugana*), dos especies de *Bursera* (*copallifera*, *simaruba*) y *Quercus magnoliafolia*.

Estos esfuerzos de preservación genética también se alinean a la Estrategia Global para la Conservación de Plantas 2002 (promulgada por la Convención de Diversidad Biológica de la ONU) y la Estrategia de Jardines Botánicos de Norte América para la Conservación de Plantas del 2006, en la que el JBV es una de las instituciones participantes.

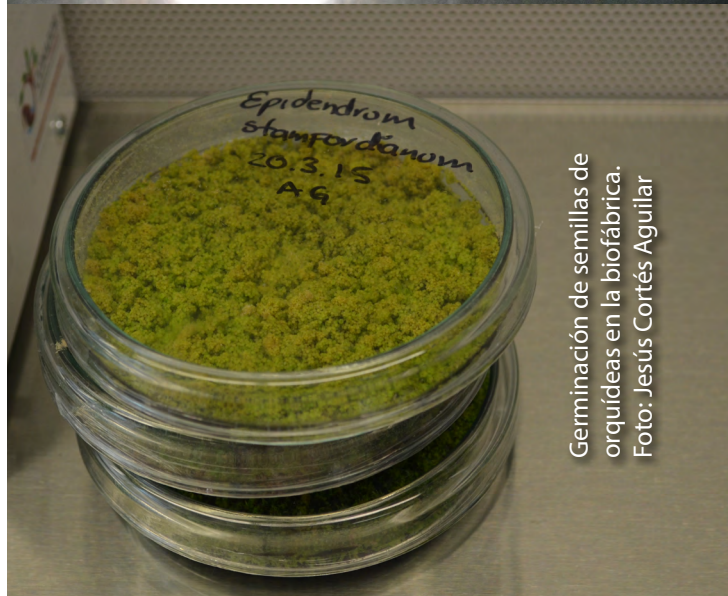
El número actual de plantas en la Colección Nacional rebasa 800. La meta del proyecto es obtener 3,000 para final del año 2018. Con las contribuciones recientes del JBV, el proyecto va por buen camino para alcanzar esta importante meta.



De izquierda a derecha: voluntario de Peace Corps, Kathryn Parker, interno del JBV, Cynthia Martínez Hernández y biólogo de CONAFOR, Jesús Cortés Aguilar durante las recientes actividades de recolección en el JBV.



Encapsulación de meristemos en crioplaquetas para nitrógeno líquido. Foto: Jesús Cortés Aguilar



Germinación de semillas de orquídeas en la biofábrica. Foto: Jesús Cortés Aguilar





## Incremento en la entrada al Jardín

A partir del próximo 1° de diciembre, el costo de la entrada al Jardín será de \$150 MXN por persona. Niños menores de cuatro años entran gratis al ser acompañados por un padre o tutor legal. Seguimos siendo uno de los mejores espacios de vacaciones en la región de Puerto Vallarta y uno de los más populares, actualmente clasificado #3 en “Cosas qué hacer en Puerto Vallarta”.



## Plantas y Tortillas por las que Vale la Pena Viajar

Por Greg Nance, Miembro del Comité de Herencia del JBV

Enfrentando mi inminente retiro como Presidente del Jardín Botánico de Pittsburgh, el Director Ejecutivo del JVB, Neil Gerlowski, generosamente me ofreció un puesto de voluntario en su Jardín para evitar cualquier posibilidad de aburrimiento. Entre las tantas sorpresas de bienvenida, las experiencias culinarias han rivalizado con la fantástica diversidad botánica de la región. Durante mi estancia en el Jardín, muchos visitantes han compartido buenas referencias sobre el restaurante Hacienda de Oro, una de las principales razones para planear tu visita. El entorno montañoso, con vista a un hermoso río, ayuda, pero la verdadera razón para tan buena reputación tiene que ver con la auténtica comida jalisciense y su preparación. El Jardín hace un esfuerzo orquestado por servir platos con ingredientes frescos y de origen local. Uno de los elementos que permite la distinción de su comida son las tradicionales tortillas.

Los chefs del restaurante Hacienda de Oro hacen las tortillas a la antigua. Todo comienza con uno de los empleados, Jesús Reyes, que cultiva maíz amarillo indígena, mismo que se ha transmitido de generación en generación. Se cultiva orgánicamente en El Tuito, sin fertilizantes químicos, pesticidas o modificaciones genéticas. Cosechado a finales de octubre, las mazorcas se llevan al Jardín donde los granos son separados del olote a mano, se secan al sol durante tres días para después ser molidos y hechos harina de maíz. Justo antes de servir, la harina se combina con limón y agua, se hacen bolitas del tamaño de una pelota de tenis, se presan y se colocan en el comal caliente. El resultado es impresionante. Estas auténticas tortillas son el alimento habitual de los pueblos, simple, nutritivo y con un increíble sabor.

Un científico visitante del Jardín dijo que nunca comía productos de maíz en EE.UU. debido a una reacción alérgica que le provocaban. Se sorprendió y quedó deleitado al encontrar que podía comer las tortillas del Jardín sin reacciones adversas por el maíz. Cuando visites el Jardín, asegúrate de probar las tradicionales tortillas de maíz. Encontrarás que hay decenas de detalles que hacen cualquier visita al JBV una experiencia mágica.

Por cierto, entre la comida, las plantas y la gente del Jardín, me he enamorado del lugar y, de acuerdo al servicio a largo plazo de forma remota para el Jardín en el Comité de Herencia, planeo visitar nuevamente el próximo año. Así que espero conocer muchas más personas especiales que forman parte de la increíble familia del Jardín.



**La tierra es de quien la trabaja.**

**– Emiliano Zapata**



# Jardín Botánico de Vallarta

## Taller de Fotografía

Sábado 17 de diciembre de 2016, 10 am - 3 pm

• Fundamentos de Exposición • Profundidades • Acercamientos



**Instructor:**

Mansur Kiadeh <[www.mansurimageworks.com](http://www.mansurimageworks.com)>

**Costo:**

Incluido en la entrada al Jardín (\$150 pesos)

**RSVP:**

[fotos@vbgardens.org](mailto:fotos@vbgardens.org)



# Exhibición de Arte Itinerante – Las Aves y sus Hábitats

Nuestros amigos emplumados capturan la imaginación como pocos animales en el planeta. Tan bellos como son al observarlos, es aún más fascinante comprender su contexto y ambiente natural, sus servicios a los bosques, la polinización y dispersión de semillas que resultan esenciales para mantener el balance saludable de la diversidad vegetal.

Observar estas aves a través de los ojos de los artistas puede ayudarnos a apreciarlas como merecen. Sus formas, texturas, colores y hábitos pueden ser congelados en imágenes y lienzos para observar los detalles que en un avistamiento fugaz, mientras revolotean entre las ramas y arbustos, sería imposible.

Esta exhibición celebró sus dos primeras instalaciones con entusiastas visitas en el Museo de Arte Peter Gray del CUC Universidad de Guadalajara, posteriormente en el centro comercial Galerías Vallarta, enfrente de la terminal de cruceros de la ciudad. La siguiente instalación está programada en el Jardín Botánico de Vallarta, la ceremonia de inauguración será el 27 de noviembre, 1:30 pm.

Exhibición Itinerante de Arte — Aves y sus Hábitats				
Anfitrión	Inauguración		Desmontaje	
Museo de Arte Peter Gray / UDG CUC	22 SEP	- 6:00 pm	8 OCT	- 6:00 pm
Galerías Vallarta	14 OCT	- 7:00 pm	20 NOV	- 5:00 pm
Jardín Botánico de Vallarta	27 NOV	- 1:30 pm	30 DIC	- 3:00 pm



Calocitta colliei  
Foto: Nancy Holland





## **¡Celebra Acción de Gracias en el Jardín Botánico de Vallarta!**

Jueves 24 de noviembre de 2016

Un banquete tradicional de 11 am a 6 pm. Recomendamos hacer reservación.

Información en [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org) o al teléfono +52 (322) 223 6182

### **Especial de Acción de Gracias**

#### **Primer tiempo**

Sopa de puré de papa dulce  
Ensalada de temporada del Jardín  
Bollos calientes y mantequilla

#### **El banquete**

Pavo relleno al horno con gravy, puré de papa, zanahorias glaseadas con jengibre y guiso de ejotes.

#### **Postre**

Pay de calabaza o pay de nuez con helado de vainilla  
Café de Olla

#### **Bebidas, a elegir:**

1 Coctel, 1 copa de vino, 1 refresco, 1 agua fresca

**\$499 MXN por persona**

Propinas no incluidas. La entrada al Jardín es gratuita para miembros.

La entrada general es \$100 MXN por persona.

Descorche \$350 MXN por botella.



## Calendario del Jardín Botánico de Vallarta

FECHA		EVENTO	COSTO
		<b>EL JARDÍN CIERRA SUS PUERTAS LOS LUNES DE ABRIL A DICIEMBRE</b>	
24	Nov	<b>Acción de Gracias (EE.UU.)</b> – Celebra una tradición de Estados Unidos en un paraíso tropical. Una cena especial de Acción de Gracias será servida de 11 am a 6 pm. Reservación recomendada, no necesaria. – (Ver pág. 15)	\$499 MXN + entrada al Jardín
27	Nov	<b>Inauguración de la exhibición de arte, “Las Aves y sus Hábitats” en el Jardín Botánico de Vallarta</b> – (Ver pág. 14)	Incluido en la entrada
3	Dic	<b>Entrenamiento de voluntarios</b> – ¡Únete al equipo! Pre-registro necesario. Envía un email expresando tu interés a <a href="mailto:eventos@vbgardens.org">eventos@vbgardens.org</a> antes del 1º de diciembre. – Gratuito con pre-registro	Gratuito con pre-registro
10	Dic	<b>Curso Relámpago de Identificación de Aves Tropicales</b> – ¿Necesitas prepararte para el gran conteo de aves? Acompáñanos a una pajareada de 8 a 11 am, seguida de una presentación por expertos observadores sobre cómo maximizar tus esfuerzos durante la “semana del conteo”.	Incluido en la entrada
17	Dic	<b>Conteo Navideño de Aves (CBC)</b> – el JBV es líder regional en este viejo e importante proyecto de participación ciudadana en la ciencia. La colaboración del público en el Jardín es bienvenida el 17 de diciembre de 8 am a 6 pm. También está disponible una opción de una noche especial, desde la tarde anterior hasta la mañana siguiente con un costo extra. Para más información, por favor envía un correo a <a href="mailto:eventos@vbgardens.org">eventos@vbgardens.org</a> .	Incluido en la entrada
17	Dic	<b>Taller de Fotografía</b> – Ven y aprende de fotografía, desde fundamentos de exposición, profundidades y acercamientos con la instrucción de Mansur Kiadeh. 10 am a 3 pm. Reservaciones a <a href="mailto:photos@vbgardens.org">photos@vbgardens.org</a> .	Incluido en la entrada

\*Algunas actividades están sujetas a cambio. El calendario más actualizado vinculado con links con información de futuros eventos, puedes verlo en [www.vbgardens.org/calendar](http://www.vbgardens.org/calendar).



*Tillandsia duratii*  
Foto: Mansur Kiadeh

### Horario del Jardín

**Abierto 7 días/semana**

**Abierto 6 días/semana**

**Observación de aves**

**Tour guiado diario**

### **9 am – 6 pm**

Los meses de Dic., Ene., Feb., & Mar (excepto Navidad y Año Nuevo)

**(Cerrado Lunes)** Abril, Mayo, Junio, Julio, Ag., Sept., Oct., & Nov.

Horario temprano a las 8:00 am cada Jueves

1 pm (disponible los meses de DIC, ENE, FEB, y MAR)



*Tillandsia duratii*  
Foto: Mansur Kiadeh



*Michaela Flores,*  
Coordinadora de Membresías, JBV  
[memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org)

## Del Escritorio de Membresías

¡Me encanta estar de vuelta en Puerto Vallarta! Regresé de algunos viajes y estoy feliz de estar de regreso en el Jardín y saludar a mis amigos en Puerto Vallarta y la Bahía de Banderas. Muchos de ustedes también están regresando, por favor pasen a mi escritorio a saludar y compartir las historias de sus viajes. Y, si es tu caso, renueva tu membresía, mejórala o inscríbete a nuestro programa de membresías por primera vez.

Estimado miembro, por favor, porta tu membresía siempre que vengas al Jardín, con esto ayudas a nuestro equipo y voluntarios a reconocerte como miembro y ofrecerte los descuentos en tus compras.

## ¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro MURO DE PATROCINADORES?

**Si no apareces en el muro ¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín para Siempre!**

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:  
[www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships)

La imagen en alta resolución esta disponible en:  
[www.vbgardens.org/benefactors](http://www.vbgardens.org/benefactors)





**Nos gustaría dar un gran agradecimiento a nuestros patrocinadores:**

**BENEFACTORS**

**ALAN & PATRICIA BICKELL**

**RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ**

**DEE DANERI**

**RICHARD DITTON**

**PAM GRISSOM**

**RALPH OSBORNE**

**GUARDIANES**

**DAVID HALES & FRANK OSWALD**

**GEORGE HOLSTEIN** 

**MARY ELLEN HOLSTEIN**

**BETTY PRICE** 

**ROBERT PRICE**

**KENNETH SHANOFF & STEVE YOUNG**

**BARBARITA & BOB SYPULT**

**MICHAEL TRUMBOLD**

**JUNTA DEL CONSEJO**

**JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN**

**DR. GEORGE ARGENT**

**BRUCE BECKLER**

**THOMAS BERNES**

**DR. ERIC CARLSON & JONATHAN EATON**

**SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE**

**PAUL CRIST & LUIS TELLO**

**GHOLI & GEORGIA DARESHORI**

**THE GALEANA FAMILY**

**MICHAEL HICKMAN**

**HARUO & MARIANA KANO**

**SOREN & KIMBERLY KIELER**

**DUNCAN KIME & MELINDA MCMULLEN**

**RICHARD LINDSTROM** 

**THE MCCALL FAMILY**

**BUCK & CAROL LEE MILLS**

**DR. NANCY MORIN**

**DAVID MUCK & COLE MARTELLI**

**TERENCE REILLY & DAVID SCHWENDEMAN**

**CHARLES & JUDITH SILBERSTEIN**

**ROGER & JOANNA SMITH**

**DONNA SNOW & MICHAEL RUBENOFF**

**CARL TIMOTHY & MARCELO MICO**

**DAVE & PAM TOMLIN**



## COPA DE ORO

### ARCHIE'S WOK

PAUL & WENDY BRISTOW  
BROOKLYN BIRD CLUB  
GLEN & DEB BRUELS  
ANDREW BUNTING  
DREW BALDRIDGE & PAUL CANKAR  
BILL & KATHARINE ANN CAMPBELL  
FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN  
ALAN YAMIL CARRANZA HINOJOSA  
CASA LOS SUENOS  
NICOLE CAVENDER  
BEVERLY COLEMAN ☼  
GEORGE & KATIE COLEMAN  
LARUE & JANET COLEMAN  
CHARLENE BAILEY CROWE  
CHRIS DANNER  
PATRICK DECOURSEY & RENE FRANCO  
LILA DOWNS & PAUL COHEN  
BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE  
FAITH COLLECTIVA  
ROBERT & GAIL FARQUHARSON  
FLOWERS TO GO  
FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER  
JOHN FOSTER  
GEORGE FULTON  
JOHN & LINDA GALSTON  
RONNIE GAUNY FAMILY  
BURI GRAY  
BRUCE GRIMM & KEN HOFFMANN  
POUL & JUDITH HANSEN  
ELENA KOUSTAS

HARRINGTON LANDSCAPES  
JON HALL & EDWARD GRANT  
ANNE-MARIE HAYNES  
KATHRYN HILL  
ELANE HODGSON

### HOTEL MERCURIO

MIKE LAKING PHOTO ARTISAN  
RANDY & JANIS JONES  
BARRY & CANDACE KAYE  
IRVINE MCDANIEL  
RONNIE LEE MORGAN  
DR. FÉLIX MONTES  
MILLARD & BONITA MOTT  
DEAN & LISA OREM  
LAURA PALOMERA  
JANE PEABODY  
PUERTO VALLARTA VILLAS

### PV MIRROR

JOHN SABO & ALAN HARMON  
BIJAN & SALLIE SALESS  
JOHN FAIR SCHMAEZLE  
STACY TAYLOR ☼  
RICHARD & CECELIA THOMASON  
VILLA BALBOA  
VILLA LOS ARCOS  
MATTHIAS VOGT  
WATERWISE GARDEN CENTER INC.  
BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO  
DEVON & ELLEN ZAGORY  
JOSE DE JESUS ZAÑIGA





## **PADRINOS**

LEE & WAYNE ANDERSON  
 WILLIAM & MICHELLE AGUILAR  
 WENDY ALLEN  
 IMRE ALMASSY (I)  
 NOREEN ANGUS & ED MOWATT  
 PAM ARTHUR  
 CARLOS ARTURO ESTRADA  
 GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM  
 MARK BANTZ & GEORGIA GARDNER  
 ALISON BARNES & ANGELO MARCELINO  
 CURTISS BARROWS & CARLOS ALBERTO CAMPOS BERNAL  
 JESUS BAUTISTA & ROSA ELENA CANKAR  
 DANIEL BELLUM & CAROL EASTON  
 TIMOTHY & CHRISTINA BENNETT  
 CARMEN BERKOWITZ (I)  
 LIA BITTAR (I)  
 GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA  
 JOHN & PATRICIA BOCK  
 GARTH BODE & KAREN NORDIN  
 MANUEL BOGADO  
 SUSAN BORNEMAN  
 ROB BOYD & KEVIN WU  
 GRACE BRANDT (I)  
 ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS  
 GARTH & KAREN BREIT  
 BILL BREMMMEYER & LORI HANSEN  
 DAVID BRICE & MARILYN LUDDEN  
 CLAUDIA BROWN (I)  
 FREDERICK BROWN & MYRNA MORTON-BROWN  
 ROBERT BRUCE  
 KEVIN & ST. JULIEN BUTLER  
 JUDITH BYRNS & JOE BERGQUIST  
 ROBERT & BETTY CALMAN  
 WALTER & DORIS CAMP  
 BARRY & LAUREN CAMPBELL  
 KAY CASSERLY & GEORGE BYRNE  
 RONALD & JANE CEASE  
 SANDRA CESCA (I)  
 FABRIZIO CETTO PADILLA (I)  
 PAUL & SUSAN CHRISTENSEN  
 JEFF COATS  
 JAMIE COATES & POLLY COPPER  
 BONNIE COLE & PATRICK DANENAULT  
 KEVIN CRAIN & STEVE SIEHL  
 LAURIE CRAISE & JERRY POVSE  
 BARBARA CROMPTON  
 ROGER & SHARI CRONK  
 JOHN & CARYN CRUMP  
 ERIC DAVIES  
 JIM DAVIS & DAVID WILHOIT  
 YVONNE DEFEITAS & PAUL WERLER  
 JUDITH DELEON  
 NICK & CHERRY DELORENZO  
 GUY & PATRICIA DEMANGEON  
 WALLACE DEMARY & CHARLES MALLERY  
 DENISE DERAMEÉ  
 ABIJIT & MONA DESAI  
 GRETCHEN DEWITT  
 ADRIANA DIAZ ROMO & LAURA BUENROSTRO

MICHEL DIFRUSCIA & LUIGI KOBAYASHI  
 HOWARD & LANI DILL  
 JOHN DOCOTE & KEN BARNES  
 BRUCE & LINDA DOWNING  
 MICAELA DOYLE  
 ROBERT & KAREN DUNCAN  
 MARTIN DYER (I)  
 BONNIE ECCLES (I)  
 MARY EDMONDS & ELLEN O'CONNOR  
 SHONA ELLIS  
 BUD & LOIS ELLISON  
 MICHAEL ELSASSER  
 ROLF ENGSTROM & LARRY LEEBENS  
 LANCE & SUSANNE ERICKSON  
 DAVID ERNE  
 MARCIA ESCONTRIA (I)  
 FRANCISCO ESPINO IBARRA  
 CARLOS ARTURO ESTRADA  
 CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD  
 JOHN FALL & LARRY HOLMES  
 DANA FARIS & CESAR HERNANDEZ DEL BOSQUE  
 JAMES FAY  
 FRED FERNANDEZ & JOE MURPHY  
 JUDITH FERNANDEZ & XIMEN TALAVERA  
 TERRI FINE  
 ALAIN FLEUROT  
 MICHAELA FLORES  
 DEAN & ANN FOSTER  
 DANIEL FREEMAN & YUM CHIN  
 SUZANNE FRENCH-SMITH & BRYAN SMITH  
 GEORGIA GARDNER & MARK BANTZ  
 NEIL GERLOWSKI  
 RIKKI & STAN GILBERT  
 EDWARD GILL & GARY WOODS  
 LEO GOED & KATHLEEN CONWAY  
 RANDALL & SUSAN GOMEZ  
 LUZ MARIA GONZALES VILLAREAL (I)  
 FREDEKE GOODYEAR (I)  
 ROLLAND GRÉGORE  
 RAFAEL GUZMAN MEJIA (I)  
 TIMOTHY & KATHY HAINDS  
 JOHN HALL & EDWARD GRANT  
 MICHAEL HAMMOND  
 KEN & MAGGIE HARBOUR  
 RAUL HARO (I)  
 JOEL & PAMELA HART  
 T. J. & HELEN HARTUNG  
 ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS  
 CARLY HEGLE & JACK VETTER  
 ANGELICA HERNÁNDEZ  
 VICTORY HICKOCK  
 TOM HICKS & AGUSTIN ZAVALA  
 GEORGE HINKLE & BILL REDDICK  
 BRUCE HOBSON & RACHEL HARRIS  
 NANCY HOLLAND  
 GREG HOMEL  
 ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE  
 JANET HUDSON & NICHOLAS WHITE  
 LONNA & RAE-ANNA HULL

JOHNA INSKEEP  
 JOVANY JARA & ANTHONY SILVA  
 ROBERTA JENSEN  
 BILL & SHANNON JOHNSON  
 KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG  
 JAMES JOHNSTONE & SUE GRADDEN  
 MARLIN & ANITA JONES  
 KIRSTIE KAISER  
 JOSEPH H. KANDALL & CERGIO GONZALEZ  
 BIFANI KENNA (I)  
 MANSUR KIADEH (I)  
 JOHN KING & EDGAR GARCIA  
 KATHLEEN KING (I)  
 MYRLEN ANN KNAFELC  
 ROBERTO KOPFSTEIN (I)  
 KEN & JUDY KRINGS  
 JACK & SUZANNE KIRKPATRICK  
 JERRY LAFFERTY (I)  
 MIKE LAKING & PAUL BOIVIN  
 DAVID LANDES (I)  
 DEBORAH LARSSON  
 WAYNE & ANTONIA LAW  
 ESTHER LERNER & DANIEL CARRICO  
 KLAUS LIEBETANZ & MICHÉLE SAVELLE  
 VELORA LILLY (I)  
 HANK & VICKI LINDSEY  
 FRANK LOPEZ & MARIA DENINO  
 LEONOR LOPEZ  
 DAVID LORD & SUSAN WISEMAN  
 RON LOVELOCK  
 KEITH & CASEY LUPTON  
 HARRY LYNN  
 KEVIN MAGORIEN & EUCLID CRUIOSO  
 CHARLES MALLERY & WALLACE DEMARY JR.  
 JIM MANN  
 CHRISTINA MARTELL  
 TOM & VICKY MASON  
 ROBERT & DANA MAXEY  
 CHERYL MATTHEWS (I)  
 FRANK MCCANN  
 TANDACE MCDILL (I)  
 JIM & LESLEY MCFARLANE  
 DEAN MCINTYRE (I)  
 LISA & KC MCKIVERGIN  
 JOHN MEANWELL & JOHN MACLEOD  
 GARY & KAREN MILLER  
 DON MINSHEW & DAVID JONES  
 GILBERT MOCHEL & CAROLINE ROYER  
 STEPHEN & CAROL MOORE  
 MARJORIE MORRELL & ROLAND MENETREY  
 JULIO CESAR MORA MARTINEZ  
 ROBERT MRZLACK  
 ALAN & MARIE MUMFORD  
 MEG MUNRO  
 PETR MYSKA  
 ROGER & BETTY NEFF  
 GREG & JONI NEUTRA  
 GLORIA NEWMAN  
 BILL & CYNTHIA NOONAN



JOHN & CECILIA NORMAN  
JANICE NORTH  
BRUCE NOVAK  
HILDA ALICIA NUNEZ &  
CONSUELO ZEPEDA NUNEZ  
FRANK & VICKI OHLY  
SILVER & SHEILA PADACHEY  
EDWARD PADALINSKI & DANIEL VELIZ ESCALANTE  
MICHAEL PANOPOULOS & TOM CORBETT  
LUZ PALOMERA (I)  
XENOFON PAPAETHYMIU (I)  
ALICIA PARTIDA  
ALISON PARTRIDGE (I)  
DENNIS & PATTY PASQUINI  
TOMMY & NANCY PATTERSON  
JEAN PENDER & ESTHER GARIBAY  
GABRIEL PERÉZ PÉREZ  
JORGE ALBERTO PEREZ DE LA ROSA  
PILAR PEREZ & VALERIA MUELLER  
KENT & DIANE PETERSON  
PETRA PFAFFE  
KATHLEEN PHELPS (I)  
PACO PIÑA & CONNIE NAVARRO  
WILLIAM & MARY PLATZER  
WILLIAM PROCTOR & KATALINA MONTERO  
DAVE & ELLIE QUISLING  
SUSANA RAMOS & SANTIAGO GUTIERREZ  
WENDY RASMUSSEN & ROGER BYROM  
LARRY READ (I)  
ED REED & LEN PACITTI  
SANDRA REEVES & YOLETTE GARRAUD

PETER REX  
LUIS REYES BRAMBILA (I)  
JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA  
RICKI RICARDO  
ROBBIN RICHARDSON & ARLENE PREVIN  
KEN & KATHY RIESER  
STEVE & MARYANN ROBALINO  
JESSE ROSE ROBERT  
DOUG ROBINSON  
JOAQUIN ROMERO  
DAVID ROSE (I)  
MARY ANN ROTH (I)  
AL & CATHY ROUYER  
KEN & THERESA ROWLEY  
LORI SALAZAR-FEDYK & JESE JAMEZ  
MICHAEL SCHIRMACHER  
JACK SCHWARTZ & ALICE KATZ  
NEIL SECHAN & MATTHEW MESSER  
SANDY & CHRISTINE SETH  
CAM & DEB SHAPANSKY  
JENNIFER SIKOV  
DAVID & CECILIA SIMPSON  
PHIL SIMS & FABIAN LEYVA  
PATRICIA SLOWEY (I)  
SHIRLEY SMITH (I)  
DAVID SOKOLOWSKI & THOMAS HARVEY  
JIM STAGI  
BETTY STORK  
JOE STROUD (I)  
CHARLES & MARIANNE STROZEWSKI  
CLIFFORD & ROSEMARY STUEHMER

DONALD & MARIE SULLIVAN  
KENT & SUSAN SWANSON  
DAVID SZYSZKA & GIOVANY MARCELENO  
DAVID TARRANT  
TIM THIBAUT  
WILLIAM THIELEMAN (I)  
JOHN THOMAS  
NEAL & MARY THOMASSEN  
SHERRY TOFFIN (I)  
JOSE TORRES  
KEN TOUCHET & GARY HOWARD  
MIGUEL TOVAR  
BILL & PAULINE TRACHTENBERG  
SCOTT TUFT  
MICHELLE VENANCE & BRANKA DEUTSCH  
PABLO & DIKI VOIGT  
CATHY VON ROHR (I)  
THOMAS & PATRICIA WAGNOR  
NANCY WARNER  
JOHN & BARBARA WARREN  
JOHN WAUCHOPE & VIRGINIA CARLSON  
DAVID & SUSAN WELLWOOD  
JOHN & CHERYL WHEELER  
GREG WHITE & PEGGY REMSEN  
STANLEY WINBORNE (I)  
ALICE WINBORNE (I)  
JUSTIN WILLIAMS  
SHAWN WOLFE & SANDEEP KUMAR  
DONNA WYMAN (I)  
RODOLFO ZAGARENA

---

**Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a,  
Michaela Flores: [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org) Gracias.**

**(S) = estudiante (I) = independiente ☘ = fallecido**

---

**Así mismo agradecemos a estas fundaciones:**

**BROOKLYN BIRD CLUB  
THE CALIBAN FOUNDATION  
CHARLES H. STOUT FOUNDATION  
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB  
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST  
STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST**



# Tus donativos al Jardín Botánico son muy apreciados.

## México



- Expedimos, a través de la Fundación Punta de Mita (FPM), **recibos deducibles de impuestos** para donaciones a beneficio del Jardín Botánico de Vallarta.
- Envía un correo sobre tu donativo para el Jardín Botánico de Vallarta a [donaciones@fundacionpuntademitamex.org](mailto:donaciones@fundacionpuntademitamex.org) con una copia a [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)
- En dicho correo incluye tu nombre, así como la fecha y la cantidad de tu donativo.

## Los cheques pueden ser enviados a:

Fundación Punta de Mita, A.C.  
Carretera Federal Libre 200 Km 18.05  
Punta Mita, Nayarit, C.P. 63734 México.

- Proporciona a FPM tu dirección de correo electrónico y la información que debe ser incluida en el recibo deducible de impuestos (será enviado por correo electrónico).
- Incluye a FPM la confirmación (copia del cheque) para rastreo.

## Transferencia electrónica:

Banco: Banamex  
Cuenta en pesos mexicanos (MXN):  
Cuenta en dólares EE. UU. (USD):

CÓDIGO SWIFT: BNMXXMM  
09840115760 CLABE 002375098401157608  
09849002101 CLABE 002375098490021017

Paypal: [www.fundacionpuntademitamex.org/en/how-to-help](http://www.fundacionpuntademitamex.org/en/how-to-help)

## Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF)

## Los cheques pueden ser enviados a:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation  
87 Lavinia Ave  
Toronto, ON,  
M6S 3H9  
Canada

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden.

También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web [www.ccs hf.ca](http://www.ccs hf.ca))

## EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

## Los cheques pueden ser enviados a:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.  
759 North Campus Way  
Davis, CA 95616

## Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:

Escribe a [treasurer@vbgardens.org](mailto:treasurer@vbgardens.org) para obtener los números de ruta y de cuenta.

## Pagos con tarjeta de crédito:

Llámanos: +52 322 223 6182

## Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC  
Clearing # 164 Code: 40
- Chase Brokerage DTC # 0352  
Account # 7422361



## ¡Gracias por tus generosas contribuciones!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales) • 223 6182 (llamadas locales)

Email: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)

Web: [www.vbgardens.org/es](http://www.vbgardens.org/es)